

## 207981-2026 - Procedură concurențială

Finlanda – Servicii de educare a adulților și alte servicii de învățământ – Kotoutumiskoulutus Alkupolku

OJ S 60/2026 26/03/2026

Anunț de participare - regim simplificat

Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Kuopion kaupunki

E-mail: [tyonavigaattori@kuopio.fi](mailto:tyonavigaattori@kuopio.fi)

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Kotoutumiskoulutus Alkupolku

Descriere: Kuopion työllisyysalue hankkii tällä tarjouspyynnöllä 120 päivää kestävää kotoutumiskoulutusta. Koulutus hankitaan reaaliaikaisena verkkototeutuksena. Hankittava määrä on n. 60 - 100 opiskelijalle/vuosi, n. 20 - 25 opiskelijaa/ryhmä. Palvelussa hankittava ryhmämäärä on arvio, joka perustuu ennakoituun opiskelijamäärään. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta opiskelijatyöpäivien enimmäismäärää. Tarjouksen tekijää pyydetään tekemään oma perusteltu esityksensä opetuksen sisällöistä, rakenteesta ja koulutuksen toteuttamissuunnitelmasta. Koulutuksen kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhanalaiset kotoutumislain piirissä olevat maahan muuttaneet tai Suomeen pysyväisluonteisesti muuttaneet, jotka vähintään omalla äidinkielellään ovat luku- ja kirjoitustaitoisia, mutta tarvitsevat kielitaidon vahvistamista suomen kielessä sijoittuakseen työelämään tai ammattiin johtavaan koulutukseen. Kotoutumiskoulutus on tarkoitettu työvoimaviranomaisen henkilöasiakkaille, jotka kuuluvat palvelun piiriin. Alkupolku koulutuskokonaisuus sopii perus- ja nopean kotoutumiskoulutuksen oppijoille. Koulutuksen toteutuksessa tulee noudattaa voimassa olevaa OPH:n kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteita. Koulutus tulee suunnitella siten, että se koostuu eri opintokokonaisuuksista, joita voidaan joustavasti yhdistellä ja rakentaa niistä jokaiselle opiskelijalle henkilökohtaisten tarpeiden mukainen kokonaisuus. Kilpailutettava koulutus on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite 1). Hankintayksikkö valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa hankintayksikkö tekee sopimuksen. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta tässä tarjouspyynnössä esitettyä koulutusta.

Identificatorul procedurii: cb6a5cde-0579-4609-a655-f17cd31fc92e

Identificator intern: 2042/02.08.00/2026

Tip de procedură: Deschisă

Principalele caracteristici ale procedurii: Kuopion työllisyysalue hankkii työvoimapalveluiden järjestämisestä annetun lain (380/2023) 7 luvun mukaista ja kotoutumisen edistämisestä annetun lain (681/2023) 26 §:n ja 27 §:n mukaista kotoutumiskoulutusta. Hankittava palvelu sisältää kotoutumiskoulutus Alkupolku koulutuksen.

#### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 80400000 Servicii de educare a adulților și alte servicii de învățământ

#### 2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Țara: Finlanda

Informații suplimentare: Kuopion työllisyysalue sisältäen Kaavin, Keiteleen, Kuopion, Lapinlahden, Rautalammin, Rautavaaran, Siilinjärven, Suonenjoen, Tervon, Tuusniemen ja Vesannon kunnat.

#### 2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 650 000,00 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 650 000,00 EUR

#### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Työvoimakoulutusta hankittaessa ja toteutettaessa noudatetaan lisäksi muun muassa seuraavia säännöksiä ja ohjeita: - Lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016) - Lakia työvoimapalveluiden järjestämisestä (380/2023) - Valtioneuvoston asetusta julkisista työvoimapalveluista (385/2024) - Lakia viranomaisten toiminnan julkisuudesta (621/1999) - EU:n yleistä tietosuojaa-asetusta (EU 2016/679) - Tietosuojalakia (1050/2018) - Hallintolakia (434/2003) - Lakia digitaalisten palvelujen tarjoamisesta (306/2019) - Lakia oikeudenkäynnistä hallintoasioissa (808/2019) - Yhdenvertaisuuslakia (1325/2014) - Työtaturma- ja ammattitautilakia (459/2015) - Työturvallisuuslakia (738/2002) Opetushallituksen määräystä kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteista (Kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteet 2022, Määräykset ja ohjeet 2022:1a, Opetushallitus). Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn perustellusta ja todellisesta syystä (hankintalain 125 §). Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Koulutuksen siirtyminen, peruuntuminen, tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta Hankintayksikölle korvausvelvollisuutta Tilaaja hankkii sopimuksen kohdetta Kuopion kaupungin talousarvion rajoissa. Hankittava määrä voi vaihdella sopimuskaudella. Tilaaja ei sitoudu tiettyihin hankintamääriin eikä Sopimus tuota Tilaajalle määräostovelvoitetta.

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

#### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Documentul european de achiziție unic (DEAU)

## 5. Lot

#### 5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Kotoutumiskoulutus Alkupolku

Descriere: Kuopion työllisyysalue hankkii tällä tarjouspyynnöllä 120 päivää kestävää kotoutumiskoulutusta. Koulutus hankitaan reaaliaikaisena verkkototeutuksena. Hankittava määrä on n. 60 - 100 opiskelijalle/vuosi, n. 20 - 25 opiskelijaa/ryhmä. Palvelussa hankittava ryhmämäärä on arvio, joka perustuu ennakoituun opiskelijamäärään. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta opiskelijatyöpäivien enimmäismäärää. Tarjouksen tekijää pyydetään tekemään oma perusteltu esityksensä opetuksen sisällöistä, rakenteesta ja koulutuksen toteuttamissuunnitelmasta. Koulutuksen kohderyhmänä ovat ensisijaisesti työttömät tai työttömyysuhanalaiset kotoutumislain piirissä olevat maahan muuttaneet tai Suomeen pysyväisluonteisesti muuttaneet, jotka vähintään omalla äidinkielellään ovat luku- ja

kirjoitustaitoisia, mutta tarvitsevat kielitaidon vahvistamista suomen kielessä sijoittuakseen työelämään tai ammattiin johtavaan koulutukseen. Kotoutumiskoulutus on tarkoitettu työvoimaviranomaisen henkilöasiakkaille, jotka kuuluvat palvelun piiriin. Alkupolku koulutuskokonaisuus sopii perus- ja nopean kotoutumiskoulutuksen oppijoille. Koulutuksen toteutuksessa tulee noudattaa voimassa olevaa OPH:n kotoutumiskoulutuksen opetussuunnitelman perusteita. Koulutus tulee suunnitella siten, että se koostuu eri opintokokonaisuuksista, joita voidaan joustavasti yhdistellä ja rakentaa niistä jokaiselle opiskelijalle henkilökohtaisten tarpeiden mukainen kokonaisuus. Kilpailutettava koulutus on eritelty tarjouspyynnön liitteenä olevassa tarkennetussa palvelukuvauksessa (liite 1). Hankintayksikkö valitsee yhden (1) toimittajan, jonka kanssa hankintayksikkö tekee sopimuksen. Hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden olla hankkimatta tässä tarjouspyynnössä esitettyä koulutusta.

Identificator intern: 2042/02.08.00/2026

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 80400000 Servicii de educare a adulților și alte servicii de învățământ

##### **Opțiuni:**

Descrierea opțiunilor: Tilaajalla on optio-oikeus tämän sopimuksen ehdoin enintään kahteen (2) yhden (1) vuoden lisäsopimuskauten (1+1) ajanjaksoille 1.6.2027 – 31.5.2028 ja 1.6.2028 – 31.5.2029. Tilaaja ilmoittaa kunkin optiokauden käytöstä erikseen. Tilaaja ilmoittaa option käyttöön ottamisesta viimeistään kaksi (2) kuukautta ennen sopimuskauden päättymistä.

#### **5.1.2. Locul de executare**

Subdiviziunea țării (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Țara: Finlanda

Informații suplimentare: Kuopion työllisyysalue sisältäen Kaavin, Keiteleen, Kuopion, Lapinlahden, Rautalammin, Rautavaaran, Siilinjärven, Suonenjoen, Tervon, Tuusniemen ja Vesannon kunnat.

#### **5.1.3. Durata estimată**

Data începerii: 01/06/2026

Data de sfârșit a duratei: 31/05/2027

#### **5.1.4. Reînnoire**

Numărul maxim de reînnoiri: 2

#### **5.1.5. Valoare**

Valoarea maximă a acordului-cadru: 650 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Abordarea pentru reducerea impactului asupra mediului: Tranziția către o economie circulară

Obiectiv social promovat: Condiții de muncă echitabile

#### **5.1.8. Criterii de accesibilitate**

Sunt incluse criterii de accesibilitate pentru persoanele cu handicap

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Documentul european de achiziție unic (DEAU)

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

##### **Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Opiskelijatyöpäivän hinta

Descriere: HINTA, PAINOARVO 80 % Arvioinnissa otetaan huomioon koulutuksen opiskelijatyöpäivän hinta (€/otp) ilman arvonlisävero-osuutta (Opiskelijatyöpäivän hintaan tulee sisällyttää kaikki koulutuksen aikana aiheutuvat kustannukset, joita ovat esim. koulutuksen suunnittelu-, toteutus- ja hallinnointikustannukset, tutkintojen tunnustamisesta tai rinnastamisesta aiheutuvat kustannukset, YKI-testit, passi- ja korttikoulutukset sekä työnantaja- ja muusta yhteistyöstä aiheutuvat kustannukset sekä mahdolliset tulkki-kustannukset). Koulutuksen hintapisteet määräytyvät seuraavan kaavan mukaan: Hinnan painoarvo on 80 % ja maksimipisteet 100. Hintapisteet lasketaan kaavalla: halvin hinta / tarjottu hinta x 100 pistettä

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 80

##### **Criteriu:**

Tip: Calitate

Denumire: Opettajaresurssit

Descriere: OPETTAJARESURSSIT, PAINOARVO 20%. Kotoutumiskoulutuksessa ALKUPOLKU arvioidaan päätoimisesti opettava vastuuopettaja (A) sekä yksi ohjaaja (B). Opettajaresurssien maksimipisteet ovat 100 ja painoarvo yhteensä 20 %. Tiedot opettajista on kuvattava opettajaresurssit –lomakkeella. Opettajaresurssien arvioinnissa otetaan huomioon tarjouksessa nimettyjen opettajien kokemus suhteessa tarjouspyynnön kohteena olevaan koulutukseen. Opettajaresurssihin liittyy vähimmäisehtoja, jotka heidän tulee täyttää (vähimmäisehtoja ei arvioida)

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 20

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: finlandeză

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/public/procedure/29695/enotice/44550>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Adresa de depunere: <https://www.hankintailmoitukset.fi/fi/tendering/procedure/29695/call-for-tenders>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: finlandeză

Catalog electronic: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 23/04/2026 12:00:00 (UTC+03:00) ora de vară a Europei de Est

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 4 Luni

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza plata electronică: da

**5.1.15. Aspecte tehnice****Acord-cadru:**

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

**5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Markkinaoikeus

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Kuopion kaupunki

---

**8. Organizații****8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: Kuopion kaupunki

Număr de înregistrare: 0171450-7

Departament: Kuopion työllisyyspalvelu

Adresă poștală: Asemakatu 7, PL 8

Localitate: Kuopio

Cod poștal: 70101

Subdiviziunea țării (NUTS): Pohjois-Savo (FI1DB)

Țara: Finlanda

Punct de contact: Kuopion työllisyyspalvelu, Työnavigaattori

E-mail: [tyonavigaattori@kuopio.fi](mailto:tyonavigaattori@kuopio.fi)

Telefon: +358 44 7187603

Adresa de internet: <https://www.kuopio.fi/tyollisyys-ja-yrittaminen/tyollisyyspalvelu/>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Hansel Oy (Hilma)

Număr de înregistrare: FI09880841

Adresă poștală: Mannerheiminaukio 1 A

Localitate: Helsinki

Cod poștal: 00100

Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Țara: Finlanda

E-mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)

Telefon: +358 295563630

Adresa de internet: <https://www.hankintailmoitukset.fi>

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Markkinaoikeus

Număr de înregistrare: FI30061576

Adresă poștală: Radanrakentajantie 5  
Localitate: Helsinki  
Cod poștal: 00520  
Subdiviziunea țării (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Țara: Finlanda  
E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telefon: +358 295643300  
Adresa de internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

## **Informații privind anunțul**

---

Identificatorul versiunea anunțului: e5294505-053a-4116-8ba3-6d8eb3a8d0df - 01  
Tip de formular: Procedură concurențială  
Tip de anunț: Anunț de participare - regim simplificat  
Subtipul anunțului: 20  
Data notificării expedierii: 25/03/2026 12:45:30 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale  
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: finlandeză  
Numărul de publicare al anunțului: 207981-2026  
Numărul ediției JO S: 60/2026  
Data publicării: 26/03/2026